

17.048

**Genetische Untersuchungen
beim Menschen.
Bundesgesetz**

**Analyse génétique humaine.
Loi fédérale**

Schlussabstimmung – Vote final

Nationalrat/Conseil national 26.02.18 (Erstrat – Premier Conseil)
Ständerat/Conseil des Etats 30.05.18 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Nationalrat/Conseil national 15.06.18 (Schlussabstimmung – Vote final)
Ständerat/Conseil des Etats 15.06.18 (Schlussabstimmung – Vote final)

**Bundesgesetz über genetische Untersuchungen beim Menschen
Loi fédérale sur l'analyse génétique humaine**

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 17.048/2517)
Für Annahme des Entwurfes ... 36 Stimmen
(Einstimmigkeit)
(8 Enthaltungen)

17.063

**Zersiedelung stoppen – für eine
nachhaltige Siedlungsentwicklung
(Zersiedelungs-Initiative).
Volksinitiative**

**Stopper le mitage – pour un
développement durable du milieu bâti
(initiative contre le mitage).
Initiative populaire**

Schlussabstimmung – Vote final

Ständerat/Conseil des Etats 05.03.18 (Erstrat – Premier Conseil)
Nationalrat/Conseil national 31.05.18 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Nationalrat/Conseil national 07.06.18 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Nationalrat/Conseil national 15.06.18 (Schlussabstimmung – Vote final)
Ständerat/Conseil des Etats 15.06.18 (Schlussabstimmung – Vote final)

**1. Bundesbeschluss über die Volksinitiative "Zersiedelung stoppen – für eine nachhaltige Siedlungsentwicklung (Zersiedelungs-Initiative)"
1. Arrêté fédéral sur l'initiative populaire "Stopper le mitage – pour un développement durable du milieu bâti (initiative contre le mitage)"**

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 17.063/2518)
Für Annahme des Entwurfes ... 34 Stimmen
Dagegen ... 3 Stimmen
(7 Enthaltungen)

17.064

**Grenzüberschreitende
Luftverunreinigung.
Übereinkommen betreffend persistente
organische Schadstoffe**

**Pollution atmosphérique
transfrontière.
Convention relative aux polluants
organiques persistants**

Schlussabstimmung – Vote final

Nationalrat/Conseil national 15.03.18 (Erstrat – Premier Conseil)
Ständerat/Conseil des Etats 28.05.18 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Nationalrat/Conseil national 15.06.18 (Schlussabstimmung – Vote final)
Ständerat/Conseil des Etats 15.06.18 (Schlussabstimmung – Vote final)

**Bundesbeschluss über die Genehmigung der Beschlüsse 2009/1 und 2009/2 vom 18. Dezember 2009 zur Änderung des Protokolls von 1998 zum Übereinkommen über weiträumige grenzüberschreitende Luftverunreinigung, betreffend persistente organische Schadstoffe
Arrêté fédéral portant approbation des décisions 2009/1 et 2009/2 du 18 décembre 2009 amendant le Protocole de 1998 à la Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, relatif aux polluants organiques persistants**

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 17.064/2519)
Für Annahme des Entwurfes ... 44 Stimmen
(Einstimmigkeit)
(0 Enthaltungen)

17.066

**Doppelbesteuerung.
Abkommen mit Pakistan**

**Double imposition.
Convention avec le Pakistan**

Schlussabstimmung – Vote final

Ständerat/Conseil des Etats 26.02.18 (Erstrat – Premier Conseil)
Ständerat/Conseil des Etats 26.02.18 (Fortsetzung – Suite)
Nationalrat/Conseil national 29.05.18 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Nationalrat/Conseil national 29.05.18 (Fortsetzung – Suite)
Nationalrat/Conseil national 15.06.18 (Schlussabstimmung – Vote final)
Ständerat/Conseil des Etats 15.06.18 (Schlussabstimmung – Vote final)

**Bundesbeschluss über die Genehmigung des Doppelbesteuerungsabkommens zwischen der Schweiz und Pakistan
Arrêté fédéral portant approbation de la convention contre les doubles impositions entre la Suisse et le Pakistan**

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 17.066/2520)
Für Annahme des Entwurfes ... 41 Stimmen
Dagegen ... 3 Stimmen
(0 Enthaltungen)